



# DIGITALE. POTENTE. PERSONALIZZATO.

Soluzioni pensate per le  
esigenze del Veterinario.



# È IL MOMENTO DI PASSARE AL DIGITALE.

Ecco le potenti soluzioni di imaging digitale pensate in modo specifico per gli ambulatori veterinari. Il CARESTREAM Vita CR System o il DRX-1 System, uniti al Software CARESTREAM Image Suite, permettono di eseguire l'upgrade del vostro ambulatorio veterinario al digitale in modo facile ed economicamente conveniente. Grazie alla nostra Cassetta Dentale Veterinary, molto conveniente, avete la possibilità di aggiungere ai vostri servizi anche le radiografie dentali.

Questi sistemi sono ottimizzati proprio con le funzionalità che occorrono per le esigenze del vostro ambulatorio veterinario, incluse specifiche schermate veterinarie per l'inserimento delle richieste e proiezioni d'esame, elaborazioni d'immagine personalizzate secondo l'animale e un ambiente completo di strumenti per misurazioni veterinarie.

Ora, potete passare al digitale con piena fiducia.

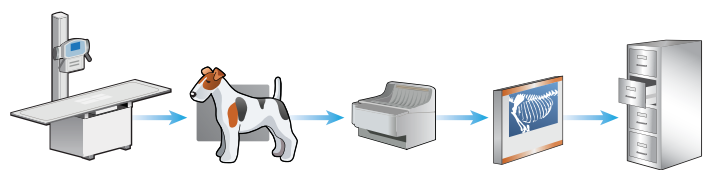
## RADIOGRAFIA, LE BASI: FARE CHIAREZZA.

Può essere difficile seguire le spiegazioni infarcite di termini specialistici di tecnologia radiografica: "CR, DR, Csl, Bucky, DQE, silicio amorfo, PACS, DICOM, rumore quantico"; termini che possono confondere chiunque.

Tuttavia, prescindendo dagli acronimi e dai dettagli fini sul funzionamento della tecnologia, vi interessa sapere in che modo la radiografia digitale può essere di beneficio per il vostro ambulatorio.

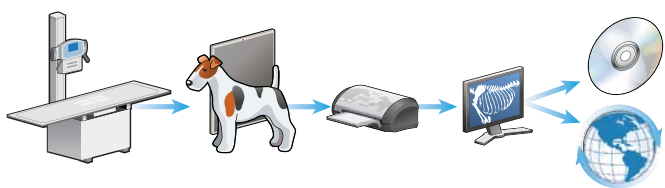
Esaminiamo le cose in termini semplici. In primo luogo, accenniamo in breve alle tre soluzioni comuni per la radiografia. Poi, la parte restante della brochure esaminerà i vantaggi, le caratteristiche e i benefici, per aiutare nella scelta della soluzione per voi ottimale.

### Le tre vie abituali per la radiografia:



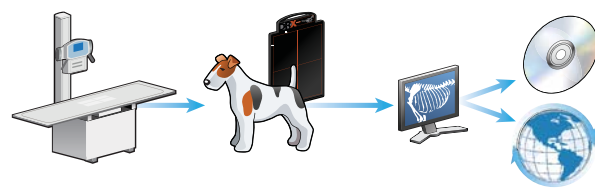
#### Radiologia basata su pellicola

Il processo è ben noto alla maggior parte degli utilizzatori ed è disponibile da oltre un secolo. Il metodo prevede l'esposizione di un foglio di pellicola mediante un fascio di raggi X per creare l'immagine. La pellicola realizza quanto richiesto ed è in grado di fornire immagini di qualità diagnostica. Ma vi sono anche degli inconvenienti: richiede tempo e acquisti persistenti di pellicole, impiega prodotti chimici dall'odore acre e impegna spazio prezioso dell'ambulatorio per l'immagazzinamento.



### Computed Radiography (CR)

Questa tecnologia sostituisce il foglio di pellicola con una cassetta contenente uno schermo ai fosfori. Si esegue l'esposizione come per la pellicola, creando nello schermo un'immagine latente. Poi la cassetta viene inserita in uno scanner (lettore) che acquisisce i dati dell'immagine analogica, li converte a digitali e visualizza la nuova immagine, elettronica, su un monitor video. Lo schermo della cassetta viene cancellato e può essere riutilizzato molte volte, riducendo i costi per i materiali di consumo. Il processo CR è molto più rapido di quello con la pellicola e fornisce un'eccellente qualità d'immagine. È un modo economicamente molto conveniente per passare al digitale, un "ponte" molto efficace per la transizione dall'imaging con pellicola a quello completamente DR.



### Digital Radiography (DR)

Questo metodo è noto anche come Direct Digital Radiography (Radiografia digitale diretta), poiché elimina dal processo la fase intermedia della scansione necessaria con la CR. Durante l'esecuzione dell'esposizione, l'immagine acquisita è già completamente digitale ed è inviata istantaneamente alla stazione di visualizzazione. La DR fornisce immagini eccellenti, ottimizzando la produttività e il flusso di lavoro, facendo risparmiare tempo e denaro.



## LA TRANSIZIONE DALLA PELLICOLA AL DIGITALE.

### Stanchi di lavorare con pellicole e prodotti chimici?

La pellicola, tutto considerato, è un supporto di acquisizione efficace e di validità dimostrata nel tempo.

Tuttavia, come noto, presenta alcuni inconvenienti:

- La pellicola radiografica è un materiale di consumo, che richiede acquisti frequenti.
- Le esalazioni e gli odori dei prodotti chimici possono essere forti e poco piacevoli.
- Lo smaltimento dei prodotti chimici è governato da molte norme, ha un impatto sull'ambiente ed è costoso.
- L'archiviazione di anni di pellicole richiede spazio prezioso.
- Occorre una camera oscura dedicata per il trattamento.

L'aggiornamento al digitale elimina ciascuno di questi problemi e offre tutto un insieme di benefici completamente nuovi.

### Eeguire la transizione

Passare al digitale può sembrare un grande passo in un piccolo ambulatorio. Vi potreste chiedere, "Il cambiamento può avere effetti negativi?" oppure "Servirà molto tempo, a me e alla mia équipe, per padroneggiare la nuova tecnologia?", "Un sistema digitale includerà tutte le funzionalità veterinarie specifiche che mi servono?" Siamo in grado di rispondere a tutte le vostre domande e di supportarvi per una transizione facile e senza problemi. (Giusto per essere espliciti, le risposte alle tre domande sono: No, No e Sì!)

### La scelta del percorso giusto

Per la conversione all'imaging digitale del vostro ambulatorio, Carestream può essere di aiuto in diversi modi. Collaboreremo attentamente per aiutarvi a determinare la soluzione ottimale per la vostra attività.

#### Per gli attuali utilizzatori della pellicola:

- Se attualmente operate con la pellicola, possiamo aiutarvi innovando mediante una conveniente soluzione CR, che apporterà all'ambulatorio benefici di produttività molto rilevanti, e che può poi servire come ponte verso un sistema Carestream DR allo stato dell'arte.
- Oppure, potete passare direttamente dalla pellicola alle nostre avanzate e potenti proposte DR.

#### Per gli attuali utilizzatori della CR:

- Ora per voi può essere il momento giusto di passare alla DR. Se il sistema CR ha contribuito alla crescita e al successo del vostro ambulatorio, la DR è la fase successiva e naturale di quella evoluzione.

Inoltre, con la CR e la DR, è possibile utilizzare il vostro generatore esistente e le apparecchiature radiografiche esistenti di posizionamento, non occorre acquistare una nuova diagnostica.

# IMAGE SUITE 4: LA POTENZA PER LE NOSTRE SOLUZIONI CR E DR.



## Ingegnerizzati per le applicazioni veterinarie

CR o DR? Otterrete vantaggi, qualsiasi sia la vostra scelta, poiché entrambi i sistemi si basano sulla stessa notevole piattaforma software Image Suite, della quale è appena stato rilasciato l'aggiornamento Versione 4.

Molti sistemi di imaging digitale commercializzati per uso veterinario sono forniti con un'interfaccia clinica generica, prevista per applicazioni sull'uomo alla quale occorre adattarsi. Invece, il Software Image Suite è dotato di un'interfaccia progettata per il modo di operare dei Veterinari. Inoltre, l'intero sistema è ricco di funzionalità veterinarie specifiche di vostro interesse.

- Le nostre schermate per l'inserimento dell'esame comprendono i campi che desiderate e che vi servono, per la selezione della razza, della specie e di altro ancora.
- Si possono anche inserire identificatori univoci, ad esempio tatuaggi e ID dei microchip.
- Per consentire un posizionamento accurato, sono fornite immagini veterinarie specifiche di riferimento, mentre campioni di radiogrammi veterinari offrono una guida per una qualità ottimale d'immagine.
- Il nostro database personalizzato per elaborazione d'immagine su animali regola finemente i parametri di elaborazione secondo specie, razze, parti anatomiche e proiezioni specifiche.
- Oltre agli strumenti comuni, ad esempio per righello, angolo e zoom, forniamo anche una suite di strumenti di misurazione veterinaria specializzati che aiutano a formulare diagnosi precise più rapidamente che in precedenza. Tra gli strumenti:
  - Strumento per la misurazione della displasia dell'anca
  - Strumento per la misurazione VD (Ventro-Dorsale) del torace
  - Strumento per la misurazione Vertebral Scale
  - Strumento per la misurazione dell'avanzamento tuberosità tibiale (Tibial Tuberoses Advancement, TTA)
  - Strumento per la misurazione della osteotomia livellamento del plateau tibiale (Tibial Plateau Leveling Osteotomy, TPLO)
  - Strumento per la misurazione della laminite

## Risultati più rapidi

Se un animale è malato o ferito, nessuno, né voi, il proprietario, né il paziente, sarà disposto ad attendere a lungo le immagini diagnostiche. Per tali ragioni abbiamo progettato queste soluzioni in modo che siano rapide. Forniscono in pochi minuti, o anche meno, le immagini di alta qualità che vi occorrono, consentendo di formulare molto più rapidamente le diagnosi.

Inoltre, la visualizzazione, per i proprietari degli animali, delle immagini diagnostiche sullo schermo permette al Veterinario di spiegare molto più facilmente, con chiarezza e con rapidità, le condizioni dell'animale e d'illustrare perché il trattamento che consiglia sia la scelta migliore. Naturalmente, l'accesso rapido alle immagini significa anche una velocizzazione del flusso di lavoro e una migliore produttività nell'ambulatorio.

## Una transizione rapida e facile

Il nostro processo semplice d'installazione si traduce in un rapido inizio dell'operatività completa, di norma in meno di due ore. Sia il Vita CR con Image Suite 4 sia il DRX-1 System con Image Suite 4 sono eccezionalmente semplici da apprendere. Il tempo necessario per l'addestramento è minimo e il flusso di lavoro è progettato in modo da corrispondere a come oggi operate con la pellicola.

## Facilità di utilizzo

Image Suite 4 per Vita CR e DRX-1 System con Image Suite 4 utilizzano un'interfaccia utente identica. La concezione dell'interfaccia è molto intuitiva, di conseguenza voi e il vostro personale diventerete subito utenti esperti. Nel caso decideste di passare dalla CR al DRX-1 System, non occorrerà apprendere alcuna nuova interfaccia.

## Imaging di qualità, affidabile

Oltre alla rapidità, otterrete una eccellente qualità d'immagine. Questi sistemi forniscono immagini nitide e chiare che contribuiscono a una valutazione e a una diagnosi più accurata. Sono state calibrate finemente in base alle parti anatomiche e alle proiezioni degli animali affidati alle vostre cure. Perché allora accontentarsi di un'elaborazione pensata per una cavaglia umana, là dove quello che realmente occorre è un'elaborazione ottimizzata per il garretto del cane.

# SE OPTATE PER LA CR, VI SERVIRANNO:



- Il vostro generatore esistente e le apparecchiature radiografiche esistenti di posizionamento, non occorre acquistare nulla di nuovo
- Il Software Image Suite 4 come descritto sopra
- Uno Scanner Vita CR, e
- Gli schermi e le cassette da voi prescelti

## Il CARESTREAM Vita CR System. Scansione d'immagine semplice e di qualità.

Dopo l'acquisizione dell'immagine, lo Scanner Vita CR "legge" lo schermo ai fosfori esposto e completa il processo di creazione dell'immagine digitale.

Questo conveniente scanner è un'apparecchiatura da tavolo compatta e con un ingombro della base contenuto, che la rende ideale per gli ambulatori veterinari fisicamente più piccoli; se necessario lo scanner può anche essere portato sul campo. Con tre scelte possibili per la produttività, i sistemi Vita CR offrono un imaging digitale in sede, di alta qualità e che si integra nel vostro flusso di lavoro.

## Cassette e schermi CARESTREAM CR

Ideale da utilizzare con il Vita CR System, la nostra linea di schermi e cassette offre un'ampia scelta di formati:

- 20 cm x 25 cm
- 25 cm x 30 cm
- 28 cm x 35 cm
- 35 cm x 35 cm
- 35 cm x 43 cm
- 35 cm x 84 cm
- 24 cm x 30 cm
- 15 cm x 30 cm

## Stampante CARESTREAM DRYVIEW 5700 Laser Imager

Ideale per gli ambulatori veterinari, quando è necessaria una riproduzione hard copy la Stampante DRYVIEW 5700 Laser Imager assicura velocità, semplicità e convenienza.

## Cassetta Dentale CARESTREAM Veterinary

Questa conveniente soluzione, consentendo l'esecuzione nell'ambulatorio anche delle radiografie dentali intraorali, permette di rendere massimo il risultato del vostro investimento nel Vita CR System. Con questa soluzione facile da utilizzare si migliorano i servizi ai pazienti e la soddisfazione dei clienti, producendo allo stesso tempo un incremento dei proventi. Il kit comprende una cassetta, un supporto per gli schermi (plate holder), 2 formati di schermi (formato 2 e 4) e protezioni monouso.



# SE OPTATE PER LA DR, VI SERVIRANNO:



- Il vostro generatore esistente e le apparecchiature radiografiche esistenti di posizionamento, non occorre acquistare nulla di nuovo
- Il Software Image Suite 4 come descritto sopra
- Un DRX-1 System, e
- Il Detettore/i DRX da voi prescelto

## Il CARESTREAM DRX-1 System

Il CARESTREAM DRX-1 System ha messo in campo la potenza del primo detettore wireless al mondo con le dimensioni di una cassetta. È un singolo detettore che si inserisce facilmente in tutte le vostre apparecchiature esistenti di imaging, trasformando ciascuna unità in un dispositivo di acquisizione completamente digitale. Non occorre in alcun modo modificare il generatore o il Bucky, eliminare lo stativo a colonna o il tavolo d'esame oppure alterare radicalmente le vostre procedure. Continuate a utilizzare apparecchiature ben conosciute, pertanto la fase di apprendimento è molto breve. Abbiamo testato per la sicurezza migliaia di generatori e li abbiamo qualificati per un funzionamento senza discontinuità con la DR, senza che fosse richiesta alcuna modifica. Permetteteci di trasformare la vostra apparecchiatura radiografica in un sistema Digital Radiography, ora.

## Detettori DRX

La scelta giusta per ciascuna applicazione.

- Detettore DRX-1 per esami generali
- Detettore DRX-1C per applicazioni per le quali la dose è importante
- Detettore DRX 2530C con un formato più piccolo, per un posizionamento facile – ideale per pazienti equini
- Detettore TDR per elevate performance a un costo conveniente



## COMPUTED RADIOGRAPHY: IL PONTE TRA LA PELLICOLA E L'IMAGING DIGITALE DIRETTO.

Se nel vostro ambulatorio siete pronti ad abbandonare la pellicola, ma non ancora pronti a investire in una soluzione DR Carestream, la CR può essere la fase intermedia ideale.

In primo luogo, un nuovo sistema CR fornirà grandi miglioramenti di produttività, praticità e convenienza, e risparmi di tempo. Poi, una volta pronti per il passaggio alla DR, la cosa non potrebbe essere più facile ed economicamente più efficace. Valorizzerete l'investimento nel software, nella console e nell'interfaccia utente del sistema CR – sarà sufficiente acquistare un DRX-1 System e sarete pronti a raccogliere i benefici completi del digitale. Inoltre, voi e la vostra équipe utilizzerete la stessa interfaccia utente e di conseguenza l'addestramento necessario sarà nullo o molto ridotto, senza alcuna interferenza sulla produttività.

IMPULSO ALLA  
PRODUTTIVITÀ,  
CON LA  
SOLUZIONE  
DIGITALE CHE  
I VETERINARI  
DESIDERAVANO.



#### Una comunità per l'assistenza tecnica e il supporto

Per un'assistenza e un supporto affidabile, considerate il Customer Success Network. Lavoriamo continuamente per migliorare le vostre performance di imaging, aiutandovi a innovare di pari passo con l'evoluzione delle esigenze e a ricavare il massimo dal vostro budget e dalla vostre risorse. Il Carestream Customer Success Network opera per voi con un dinamico team di esperti attraverso un Punto Unico di Accesso, che permette di mettersi in contatto in modo facile e personalizzato con le persone giuste in ogni situazione. Voi e i vostri pazienti beneficerete dell'esperienza, delle conoscenze e delle pratiche migliori che solo Carestream è in grado di fornire, fondate su migliaia di precedenti con clienti in tutto il mondo e su 100 anni di attività nell'innovazione per l'imaging medicale.

